

SaniSpray HP™ 130 Arabalı Havasız Püskürtme Makinesi

3A7764E

TR

Sadece püskürtme uygulamaları için onaylanmış su bazlı dezenfektanların taşınabilir şekilde püskürtülmesi içindir. Mimari boyaların ve kaplamaların uygulanması için uygun değildir. Patlayıcı ortamlarda veya tehlikeli olarak sınıflandırılmış yerlerde kullanılmak üzere onaylanmamıştır. Sadece profesyonel kullanım içindir.



Önemli Güvenlik Talimatları

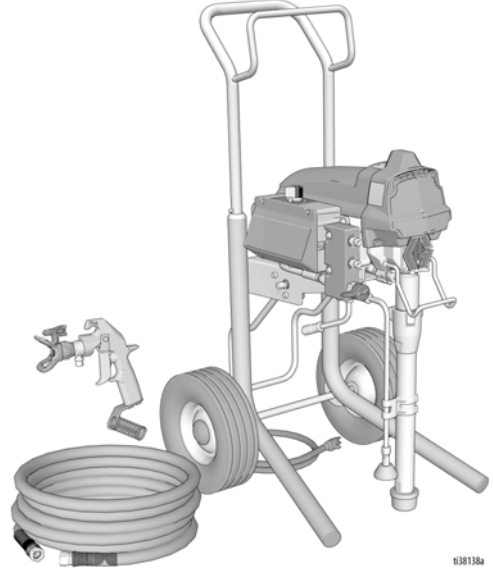
Makineyi kullanmaya başlamadan önce bu kılavuzdaki, ilgili kılavuzlardaki ve ünite üzerindeki tüm uyarıları ve talimatları okuyun. Makinenin kontrollerini ve doğru kullanımını öğrenin. Bu talimatları saklayın.



Önemli Tıbbi Bilgiler

Püskürtme makinesiyle birlikte verilen tıbbi uyarı kartını okuyun. Doktorlara yönelik enjeksiyon yaralanmaları tedavi bilgileri içermektedir. Cihazı çalıştırırken yanınızda bulundurun.

 UYARI	
   	KİMYASAL TEHLİKE Ciddi yaralanmaları önlemek için: • Dezenfektan etiketinde yazan tüm yönergeleri ve gereksinimleri dikkate alın. EPA onaylı bir dezenfektanın, etiketinde yazılanın aksi şekilde kullanılması Federal kanunlara aykırıdır. • Her kullanımdan sonra yıkayın. Kesinlikle makine içinde dezenfektan bırakmayın. • Sadece uygun kişisel koruyucu ekipmanlarla kullanın.



638138a



Sadece orijinal Graco yedek parçalarını kullanın.

Graco'ya ait olmayan yedek parçalar garantinin geçersiz olmasına neden olabilir.

İçindekiler

Modeller	3
Önemli Kullanıcı Bilgileri	4
Uyarılar	5
Püskürtme Makinenizi Tanıyın	9
Topraklama	10
Güç Gereksinimleri	10
Uzatma Kabloları	10
Kovalar	10
Kurulum	11
Başlatma	12
Basınç Tahliye Prosedürü	12
Yeni Püskürtme Makinesinin Yıkınması	14
Pompayı Doldurma	15
Püskürtme Tabancasını ve Havasız Hortumu Doldurma	16
Nasıl Püskürtme Yapılır	17
Püskürtme Ucunuzu Seçin	17
Püskürtme Ucunun Yönü	18
Püskürtmeye Başlama ve Basınç Ayarı	18
Uç Tıkanıklığının Temizlenmesi	19
Temizleme	20
Tabancanın Temizlenmesi	23
Saklama	23
Bakım	24
Geri Dönüştürme ve Bertaraf	25
Ürün Ömrü Sonu	25
Sorun Giderme	26
Mekanik/Akışkan Debisi	26
Elektrik	29
Parçalar - SaniSpray HP 130 (Hızlı Onarım)	34
Parçalar - SaniSpray HP 130 (Genişletilmiş Onarım)	36
Notlar	37
Kablo Şemaları	38
120V	38
110V İngiltere ve 220-240V	39
Teknik Özellikler	40
Kaliforniya Teklifi 65	41
Graco Garantisi	42
Graco Bilgileri	43

Modeller

	VAC	Model
 Intertek 110474 CAN/CSA C22.2 No. 68 uyarınca sertifikalıdır Uygunluk: UL 1450	120V ABD	25R793
	230V Avrupa Çoklu	25R947
	110V İngiltere	25R951
	240 APV Çoklu	25R955
	100V Japonya/Tayvan	25T301

Maksimum Çalışma Basıncı: 1000 psi (6,9 MPa, 69 bar)

Önemli Kullanıcı Bilgileri



Dezenfektan püskürtme makinenizi kullanmaya başlamadan önce, doğru kullanımla ilgili tüm talimatlar ve güvenlik uyarıları için bu kılavuzu okuyun.



Ayrıca, dezenfektan kutusundaki etikette yer alan bilgileri okuyup uygulamalı ve tedarikçinizden Güvenlik Bilgi Formunu (SDS) talep etmelisiniz. Kutu etiketi ve SDS; malzeme içeriklerini, kullanım talimatlarını ve malzemeyle ilgili özel önlemleri açıklamaktadır. Bu önlemlere kişisel koruyucu ekipmanlar (PPE) da dahildir.



Püskürtme makinesi, su bazlı olan ve suyla temizlenen dezenfektanların püskürtülmesi için tasarlanmıştır.



DEZENFEKTANINIZIN AKTİF MADDELERİNİ TANIYIN

Bu püskürtme makinesini güvenli şekilde kullanabilmek için dezenfektanınızdaki **aktif maddeleri** tanımanız gerekir. Aktif maddelerin listesi için kap üzerindeki etikete bakın. İki kategori mevcuttur:



ALKOL: Bu tipte dezenfektanlar, etanol (etil alkol) veya izopropanol (IPA) gibi yanıcı aktif maddeler içerir. Kap etiketi bu malzemenin YANICI veya TUTUŞABİLİR olduğu belirtir. Püskürtme makineniz bu tip malzemelerle uyumludur. Yanıcı malzemeleri taze hava akışına sahip, iyi havalandırılan alanlarda kullanın. Bu kılavuzdaki güvenlik uyarılarına bakın.



ALKOL DIŞI: Bu tipteki dezenfektanlar aldehitler, fenoller, dörtlü amonyak bileşikler, sodyum hipoklorit (çamaşır suyu), peroksiasetik asit, hidrojen peroksit ve hipokloröz asit gibi aktif maddeler içerir. Püskürtme makineniz bu tip malzemelerle uyumludur.

Uyarılar

Aşağıdaki uyarılar bu ekipmanın kurulumu, kullanımı, topraklanması, bakımı ve onarımı içindir. Ünlem işareti sembolü genel bir uyarı anlamına gelirken, tehlike sembolleri prosedüre özel riskleri belirtir. Bu semboller bu kılavuzun metin bölümlerinde veya uyarı etiketlerinde görüldüğünde, bu Uyarılara başvurun. Bu bölümde ele alınmayan, ürüne özgü tehlike sembolleri ve uyarılar bu kılavuzun diğer bölümlerinde yer alıyabilir.

⚠ UYARI



KİMYASAL TEHLİKE

Zehirli dezenfektanlar ve buharlar, göze veya cilde sıçraması, yutulması ya da solunması durumunda ciddi yaralanmalara ve hatta ölüme yol açabilir.



- Çocuklardan uzak tutun.
- Sadece yüzeylere püskürtmek için kullanın. İnsanlara veya hayvanlara püskürtmeyin.
- Sadece uygun kişisel koruyucu ekipmanlarla kullanın. Bkz. **KİŞİSEL KORUYUCU DONANIM**, sayfa 7.
- Dezenfektan etiketinde yazan tüm yönergeleri ve gereksinimleri dikkate alın. EPA onaylı bir dezenfektanın, etiketinde yazılanın aksi şekilde kullanılması Federal kanunlara aykırıdır.
- Her kullanımdan sonra suyla yıkayın. Kesinlikle makine içinde dezenfektan bırakmayın.
- Kullandığınız dezenfektanın kendine özgü tehlikelerini öğrenmek için Bilgi Güvenlik Formlarını (SDS'leri) okuyun.
- Dezenfektanları dezenfektan kabı üzerindeki etiketlerde açıklanan talimatlara uygun olarak saklayın ve bertaraf edin.



DERİYE ENJEKSİYON TEHLİKESİ

Yüksek basınçlı püskürtme, insan vücuduna toksin enjekte edebilir ve uzuvların kesilmesine yol açabilecek ciddi yaralanmalara neden olabilir. Böyle bir püskürtme meydana gelmesi durumunda, **hemen bir hekime başvurun**.



- Sadece yüzeylere püskürtmek için kullanın. İnsanlara veya hayvanlara püskürtmeyin.
- Püskürtme ucunu insanlara doğrultmayın ve vücudunuzun hiçbir bölümünü püskürtme ucunun önünde tutmayın. Örneğin, olabilecek sızıntıları herhangi bir uzvunuzla durdurmayı denemeyin.
- Her zaman püskürtme ucu keleşini kullanın. Püskürtme ucu koruması takılı olmadan asla püskürtme yapmayın. Sadece Graco püskürtme ucu kullanın.
- Püskürtme uçlarını temizlerken ve değiştirirken özen gösterin. Püskürtme ucu püskürtme sırasında tıkanırsa püskürtme ucunu temizlemek üzere çıkarmadan önce basıncı boşaltmak için sayfa 12'deki **Basınç Tahliye Prosedürü**, sayfa 12'deki **Basınç Tahliye Prosedürü**, sayfa 12 **Basınç Tahliye Prosedürü**'nü uygulayın.
- Hortumları ve parçaları hasar belirtileri açısından kontrol edin. Hasarlı hortumları ve parçaları değiştirin.
- Bu sistem 1000 psi (69 bar; 6,9 MPa) basınç üretebilecek kapasitededir. Anma değeri en az 1000 psi (69 bar, 6,9MPa) olan Graco parçalarını veya aksesuarlarını kullanın.
- Püskürtme yapmadığınız zamanlarda tetik kilidini her zaman kapalı tutun. Tetik kilidinin düzgün çalıştığından emin olun.
- Üniteyi çalıştırmadan önce tüm bağlantıların güvenli olduğundan emin olun.
- Üniteyi hızlı bir şekilde nasıl durdurup basıncı tahliye edeceğinizi öğrenin. Kumandaları eksiksiz olarak öğrenin.

! UYARI



YANGIN VE PATLAMA TEHLİKESİ

Çalışma alanında, dezenfektanlar gibi yanıcı buharlar alev alabilir veya patlayabilir. Yangın ve patlamaların önüne geçmek için:



- Tutuşabilir dezenfektanları sigara, motor ve elektrikli ekipman gibi açık alev veya ateşleme kaynakları yakınında püskürtmeyin.
- Makineden geçen dezenfektan, statik elektrik oluşmasına neden olabilir. Statik elektrik, ortamda dezenfektan buharları mevcutsa yangın ya da patlama riski yaratır. Statik boşalma ve kıvılcımlara karşı koruma için pompa, hortum tertibatı, püskürtme tabancası ve püskürtme alanı ile civarındaki tüm nesneler dahil, püskürtme sisteminin tüm parçaları uygun şekilde topraklanmalıdır. Graco'nun iletken veya topraklı yüksek basınçlı havasız püskürtme makinesi hortumlarını kullanın.
- Statik boşalmayı önlemek için tüm kapların ve toplama sistemlerinin topraklandığından emin olun. Antistatik ya da iletken olmadıkları sürece kova kaplamaları kullanmayın.
- Topraklı bir prize takın ve topraklı uzatma kabloları kullanın. Fişin 3 ucunu 2 uca dönüştüren adaptörler kullanmayın.
- Püskürtme alanını iyi havalandırın. Püskürtme alanında iyi bir temiz hava akışı sağlayın.
- Püskürtme makinesi kıvılcım oluşturur. Püskürtme, yıkama, temizleme veya bakım yaparken, pompa tertibatını iyi havalandırılmış bir alanda püskürtme alanından en az 6,1 m (20 fit) uzaklıktan tutun. Pompa tertibatına püskürtme yapmayın.
- Püskürtme alanında sigara içmeyin veya kıvılcım veya alev bulunan yerlerde püskürtme yapmayın.
- Püskürtme alanında lamba anahtarlarını, motorları veya benzer kıvılcım üretebilecek ürünleri çalıştırmayın.
- Alanı temiz tutun ve dezenfektan kutularını, bez parçalarını ve diğer yanıcı malzemeleri alanda bırakmayın.
- Püskürttüğünüz dezenfektanın içeriğini tanıyın. Dezenfektanlarla verilen tüm Güvenlik Bilgi Formlarını (SDS) ve kap etiketlerini okuyun. Dezenfektan üreticisinin güvenlik talimatlarını takip edin.
- Çalışma alanında çalışan bir yangın söndürücü bulundurun.



MAKİNENİN HATALI KULLANIMININ YARATACAĞI TEHLİKELER

Yanlış kullanım ölüme veya ciddi yaralanmalara yol açabilir.

- Çocukların yanında çalıştırmayın veya püskürtme yapmayın. Çocukları makineden her zaman uzak tutun.
- Aşırı uzanmayın ya da dengesiz bir destek üzerinde durmayın. Her zaman yere sağlam basın ve dengenizi koruyun.
- Dikkatli olun ve ne yaptığınıza bakın.
- Yorgun olduğunuzda veya ilaç veya alkolün etkisi altındayken üniteyi kullanmayın.
- Hortumu dolaştırmayın veya aşırı bükmeyin.
- Hortumu, Graco'nun belirttiği değerleri aşan sıcaklık veya basınç değerlerine maruz bırakmayın.
- Hortumu, ekipmanı çekmek veya kaldırmak için bir kuvvet unsuru olarak kullanmayın.
- 25 fitten daha kısa bir hortumla püskürtmeyin.
- Ekipman üzerinde herhangi bir değişiklik yapmayın. Değişiklikler veya modifikasyonlar, kurum onaylarını geçersiz kılabilir ve güvenlikle ilgili tehlikelere neden olabilir.
- Tüm makinenin, makineyi kullandığınız ortam için derecelendirildiğinden ve onaylandığından emin olun.

⚠ UYARI



ELEKTRİK ÇARPMASI TEHLİKESİ

Bu makine topraklanmalıdır. Sistemin uygun olmayan şekilde topraklanması, kurulması veya kullanılması elektrik çarpmalarına neden olabilir.



- Makineye bakım yapmadan önce cihazı kapatın ve güç kablosunu çekin.
- Sadece topraklanmış elektrik prizi kullanın.
- Sadece 3 telli uzatma kablosu kullanın.
- Elektrik ve uzatma kablolarındaki topraklama uçlarının sağlam olduğundan emin olun.
- Suya veya yağmura maruz bırakmayın. Kapalı ortamlarda depolayın.
- Güç kablosu bağlantısını kestikten sonra bakıma geçmeden önce beş dakika bekleyin.



HAREKETLİ PARÇA TEHLİKESİ

Hareketli parçalar parmaklarınıza ve vücudunuzun diğer kısımlarına zarar verebilir.



- Hareketli parçalardan uzak durun.
- Ekipmanı, koruyucu siperleri veya kapakları sökülmüş halde çalıştırmayın.
- Basınçlı ekipman, herhangi bir uyarı vermeden çalışmaya başlayabilir. Ekipmanın kontrol, taşıma veya bakımı öncesinde **Basınç Tahliye Prosedürü**'nü uygulayın ve tüm güç kaynakları bağlantılarını ayırın.



KİŞİSEL KORUYUCU DONANIM

Çalışma sahasındayken gözlerin hasar görmesi, yanıklar, işitme kaybı, dezenfektan kimyasalı buğusunun ve buharının solunması dahil olmak üzere ciddi yaralanmaların önlenmesine yardımcı olması için uygun kişisel koruyucu ekipmanlar kullanın. Koruyucu donanım aşağıdakileri kapsar ancak bunlarla sınırlı değildir:

- Koruyucu gözlük ve işitme koruması.
- Uygun maskeler, koruyucu kıyafetler ve eldivenler.
- Dezenfektan üreticisi tarafından belirtilen tüm koruyucu ekipmanlar.

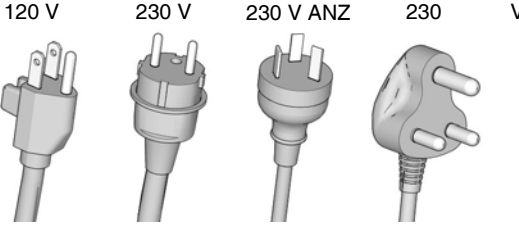
⚠ UYARI



TOPRAKLAMA

Bu ürün topraklanmalıdır. Topraklama, elektriğin kısa devre yapması durumunda, elektrik akımı için bir kaçış teli sağlayarak elektrik çarpması riskini azaltır. Bu ürün, uygun bir topraklı fiş ile beraber topraklama kablosu içeren bir kabloya sahiptir. Bu fiş, tüm yerel düzenleme ve yönetmeliklere uygun olarak monte edilmiş ve topraklanmış bir prize takılmalıdır.

- Topraklı fişin doğru takılmaması elektrik çarpması riskine yol açabilir.
- Bu ürün nominal 120 V veya 230 V devre üzerinde kullanım için tasarlanmıştır ve aşağıda gösterilene benzeyen bir topraklı fişi bulunur.



ti24583c

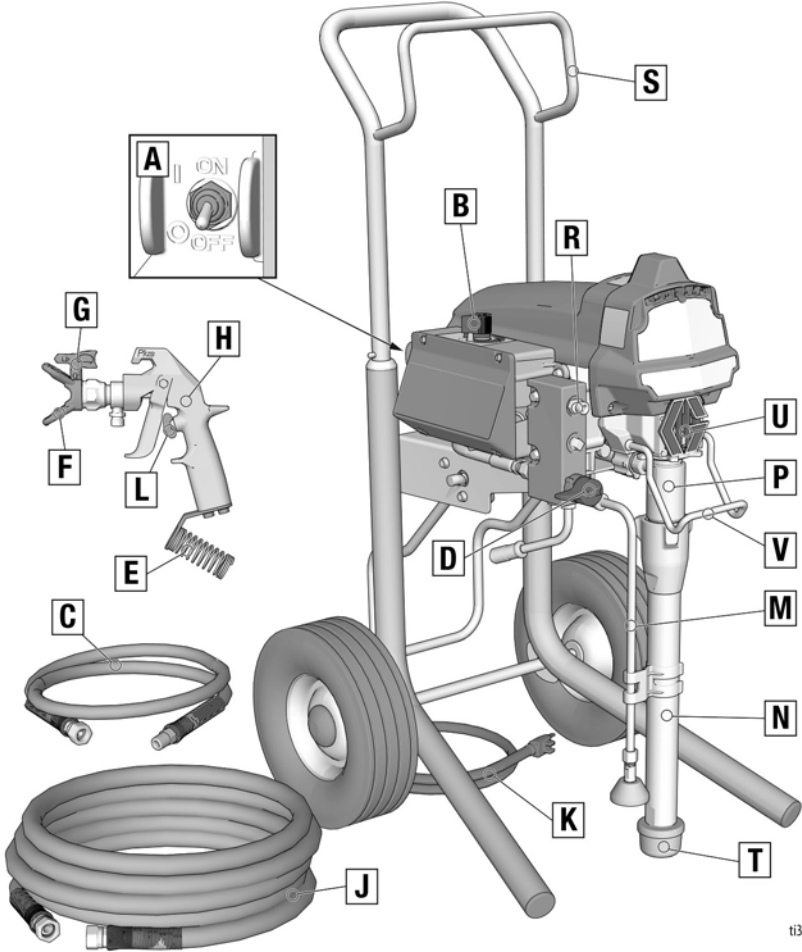
- Ürünü sadece fiş ile aynı ayarlara sahip bir prize takın.
- Temin edilmiş olan fişi değiştirmeyin. Prize uymazsa kalifiye bir elektrikçiye uygun bir priz taktırın.
- Bu ürünle birlikte adaptör kullanmayın.
- Kablo veya fişin onarılması veya değiştirilmesi gerektiğinde, topraklama telini güç taşıyıcı terminalerin herhangi birine bağlamayın.
- Topraklama telinin dış yüzeyinde yalıtım sağlamak için yeşil renk kullanılmıştır (üzerinde sarı şeritler olabilir veya olmayabilir).
- Topraklama talimatları tam olarak anlaşılmamışsa veya ürünün doğru bir şekilde topraklandığından emin olamıyorsanız vasıflı bir elektrikçiye veya servis elemanına danışın.

UZATMA KABLOLARI:

- Sadece, topraklı fişi olan ve ürün üzerindeki fişi kabul edecek bir topraklı prizi bulunan 3 telli uzatma kablosu kullanın.
- Püskürtme makinesini dış mekanda kullanırken, dışarıda kullanıma uygun bir uzatma kablosu kullanın.
- Uzatma kablonuzun hasarlı olmadığından emin olun.
- Uzatma kablosu kullanırken, püskürtme makinesinin çektiği akımı taşıyabilecek ağırlıkta bir kablo kullandığınızdan emin olun. Bundan daha küçük boyutlu bir kablo, hat geriliminde düşme, güç kaybı ve aşırı ısınmaya neden olur. Şüpheye düşerseniz ağırlık açısından bir üst gösterge numarasını kullanın. Gösterge numarası ne kadar küçükse, kablo o kadar ağırdır. Uygun boyutlar ve uzunluklar için şemaya bakın:

İletken Boyutu		Uzunluk
AWG (Amerikan Tel Ölçüsü)	Metrik	Maksimum
16	1,5 mm ²	25 ft. (8 m)
12	2,5 mm ²	50 ft. (15 m)

Püskürtme Makinenizi Tanıyın



ti38139a

A	AÇMA/KAPAMA Anahtarı
B	Basınç Kontrol Düğmesi
C	Havasız Kamçı Hortum
D	Doldurma/Püskürtme Valfi
E	Hortum Kelebeği
F	Püskürtme Ucu Kelebeği
G	Püskürtme Ucu
H	SaniSpray HP Havasız Püskürtme Tabancası
J	Havasız Hortum
K	Güç Kablosu
L	Tetik Kilidi

M	Tahliye Borusu
N	Emiş Borusu
P	Pompa
R	Akışkan Çıkış Rakoru
S	Askı
T	Giriş Süzgeci
U	Parmak Kelebeği
V	Kova Kancası
	Model/Seri Numarası Etiketi, ünitenin altındadır (gösterilmemiştir)

Topraklama



Bu püskürtme makinesi, uygun bir topraklı fiş ile beraber topraklama kablosu içeren bir Güç Kablosuna sahiptir.

Bu fiş, tüm yerel düzenleme ve kurallara uygun olarak monte edilmiş ve topraklanmış bir prize takılmalıdır.

Temin edilmiş olan fişi değiştirmeyin. Prize uymazsa kalifiye bir elektrikçiye uygun bir priz taktırın.

Güç Gereksinimleri

- 100-120 Volt üniteler 100-120 VAC, 50/60 Hz, 15A, 1 faz gerektirir.
- 230 V üniteler; 220-240 VAC, 50/60 Hz, 9 A, 1 faz gerektirir.

Uzatma Kabloları

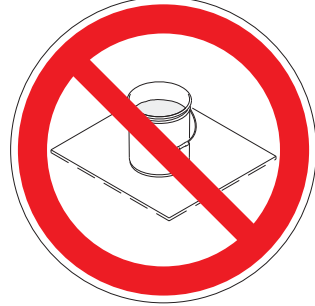
Hasarsız bir topraklama ucuna sahip uzatma kablosu kullanın. Uzatma kablosu gerekirse, minimum 3 telli, 12 AWG (2,5 mm²) kablo kullanın.

NOT: Daha küçük gösterge veya daha uzun uzatma kabloları püskürtme makinesinin performansını düşürebilir.

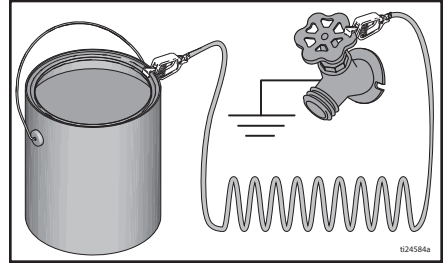
Kovalar

Alkol bazlı aktif maddelere sahip dezenfektanlar için: Yerel yasalara uyun. Sadece iletken metal kovalar kullanın. Metal kovayı topraklanmış bir yüzeye yerleştirerek veya bir topraklama teli takarak topraklayın.

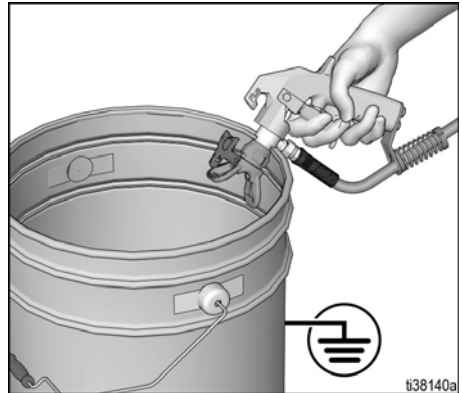
Topraklanmış yüzey yöntemi: Kovayı beton gibi bir topraklanmış zemine yerleştirin. Kovayı, kağıt, karton gibi iletken olmayan, iletkenlikte sürekliliği bozan bir yüzey üzerine koymayın.



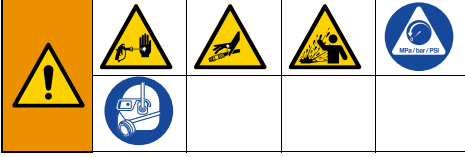
Topraklama kablosu yöntemi: Kovaya topraklama kablosu bağlayın. Bir ucunu kovaya ve diğer ucunu örneğin su borusu gibi gerçek topraklama noktasına bağlayın.



Püskürtme makinesi yıkılırken veya basınç tahliye edilirken topraklamada süreklilik için: Püskürtme Tabancasının metal kısmını topraklı bir metal kovanın yan tarafında tutun, ardından Püskürtme Tabancasının tetiğine basın.

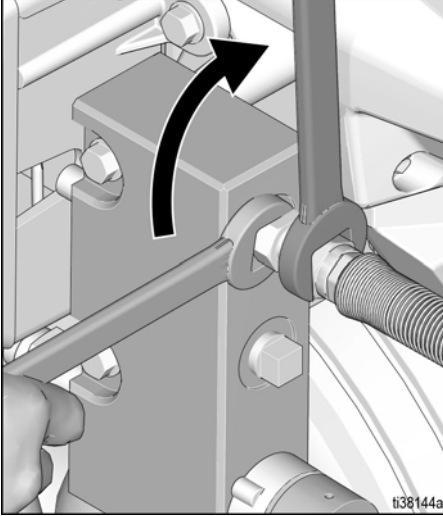


Kurulum

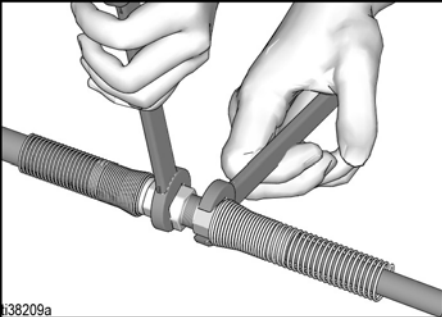


Püskürtme makinenizi kutusundan ilk kez çıkartıyorsanız veya püskürtme makineniz uzun bir süredir depoda duruyorsa Kurulum prosedürünü takip edin.

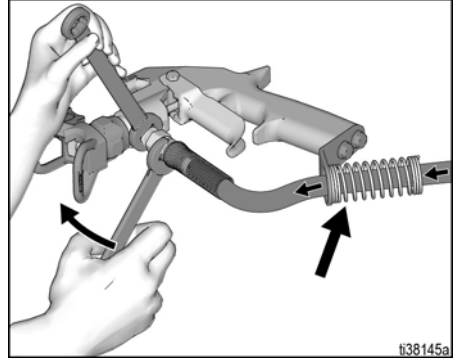
1. 1/4" Graco Havasız Hortumu Akışkan Çıkış Rakoruna bağlayın (varsa bağlantı elemanı üzerindeki kırmızı saklama tapasını çıkarın). Güvenli şekilde sıkmak için bir anahtarlar kullanın.



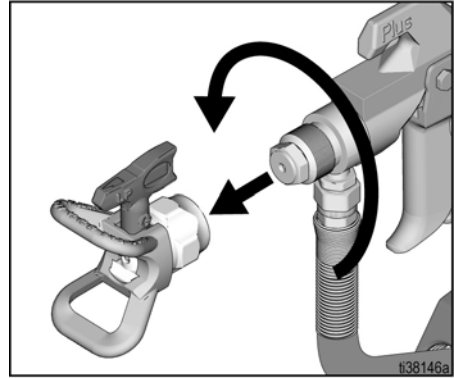
2. Opsiyonel 1/8" Havasız Kamçı Hortumu 1/4" Havasız Hortumun ucuna bağlayın. Güvenli şekilde sıkmak için bir anahtarlar kullanın.



3. Havasız Kamçı Hortumun diğer ucunu Püskürtme Tabancasının tabanındaki Hortum Kelebeğine bağlayın. Daha sonra Püskürtme Tabancasına bağlayın. Güvenli şekilde sıkmak için bir anahtarlar kullanın.



4. Püskürtme Ucu Kelebeği tertibatını Püskürtme Tabancasından çıkarın.

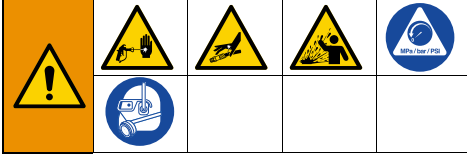


NOT: Bu püskürtme makinesi, iki tabancayla püskürtme yapacak şekilde yapılandırılabilir. Kurulum için:

- a. Manifolddaki tapayı verilen bağlantı elemanı ile değiştirin.
- b. İkinci Havasız Hortumun ve Püskürtme Makinesinin kurulumu için **Kurulum** talimatları 1-4'ü takip edin.

Ayrıca, ürünle verilen bağlantı elemanı tek bir Püskürtme Tabancasına 100 fitlik hortum sağlamak amacıyla iki adet 50 fitlik hortumun bağlanması için kullanılabilir.

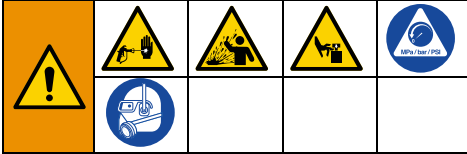
Başlatma



Basınç Tahliye Prosedürü



Bu sembolü her gördüğünüzde Basınç Tahliye Prosedürünü izleyin.

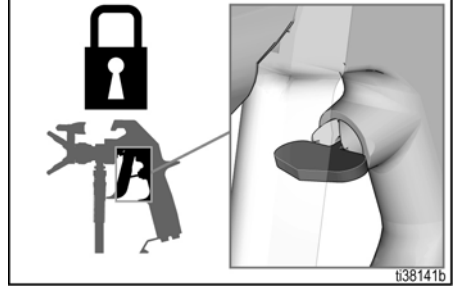


Basınç manuel olarak tahliye edilmediği sürece bu makine basınç altındadır. Deriye enjeksiyon, sıçramış sıvı ve hareketli parçalar gibi basınçlı sıvıdan kaynaklanabilecek ciddi yaralanmaları önlemeye yardımcı olması için püskürtme makinesi durdurulduğunda ve temizlenmeden ya da kontrol edilmeden ve makine bakımı yapılmadan önce **Basınç Tahliye Prosedürü**'nü uygulayın.

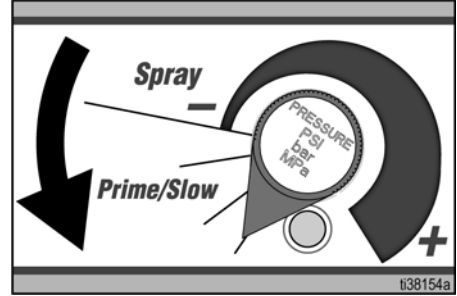
1. AÇMA/KAPAMA Anahtarını **KAPALI** konuma getirin.



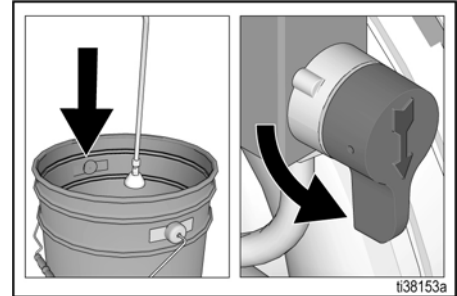
2. Tetik Kilitini kapatın. Püskürtme makinesini durdurduğunuzda Püskürtme Tabancasının kazara tetiklenmesini önlemek için Tetik Kilitini mutlaka kapatın.



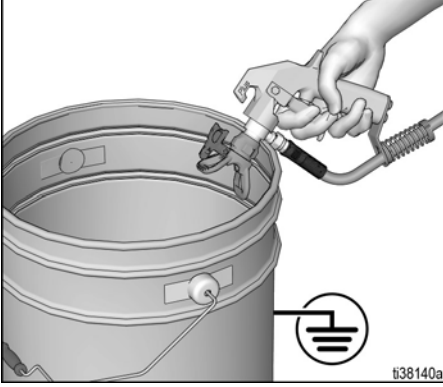
3. Basınç Kontrol Düğmesini en düşük ayarına getirin.



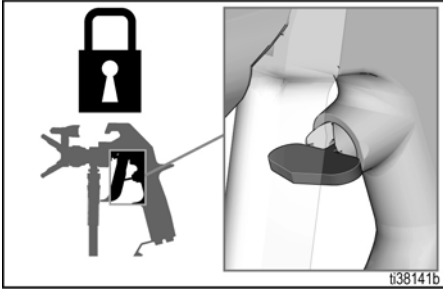
4. Basınç Borusunu bir kovaya tutun ve Doldurma/Püskürtme Valfini DOLDURMA konumuna getirerek basıncı tahliye edin.



5. Püskürtme Tabancasının metal kısmını topraklanmış metal bir kovaya doğru sıkıca tutun. Püskürtme Tabancasını kovaya doğru tutun. Basıncı boşaltmak için Tetik Kilidini açın ve Püskürtme Tabancasını çalıştırın.



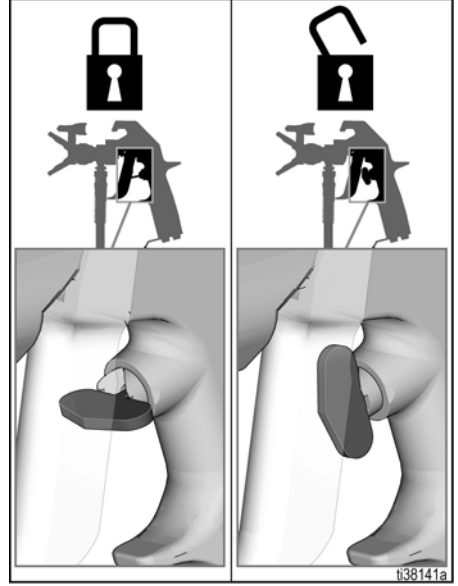
6. Tetik Kilidini kapatın.



7. Püskürtme Ucunun veya Havasız Hortumun tıkanmış olduğundan veya basıncın tam olarak tahliye edilmediğinden şüpheleniyorsanız:
 - a. Püskürtme Ucu Kelebeği tespit somununu veya Havasız Hortum uç kaplinini ÇOK YAVAŞÇA gevşeterek basıncı kademeli olarak tahliye edin.
 - b. Somunu veya kaplini tamamen gevşetin.
 - c. Hortum veya uçtaki tıkanıklığı temizleyin.

Tetik Kilidi

Püskürtme Tabancasının düşmesi veya bir yere çarpması durumunda kazara tetiklenmesini önlemek için püskürtme makinesi durdurulduğunda mutlaka Tetik Kilidini devreye alın.



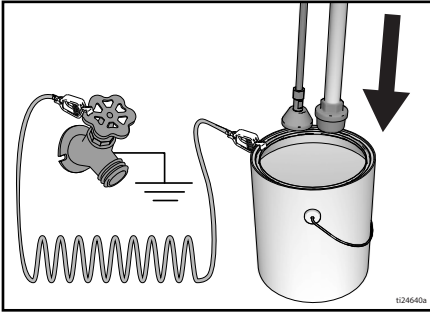
Yeni Püskürtme Makinesinin Yıkınması

Bu püskürtme makinesi, fabrikadan içinde az miktarda test akışkanıyla birlikte gelir. İlk kullanımdan önce bu akışkanın püskürtme makinesinden temizlenmesi önemlidir.

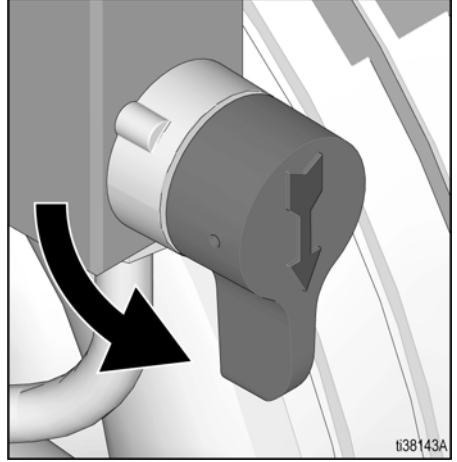
1. Bkz. **Basınç Tahliye Prosedürü**, sayfa 12 **Basınç Tahliye Prosedürü**'nü uygulayın.
2. AÇMA/KAPAMA Anahtarının **KAPALI** konumunda olduğundan emin olun.



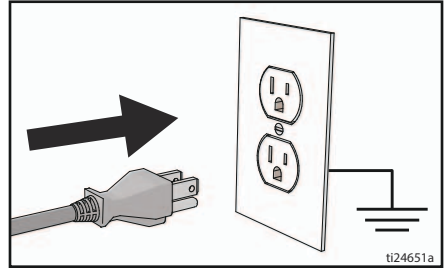
3. Tahliye Borusuyla birlikte Emiş Borusunu yarısına kadar ılık suyla doldurulmuş, topraklanmış bir metal kovaya yerleştirin. Bkz. **Topraklama**, sayfa 10.



4. Doldurma/Püskürtme Valfini DOLDURMA konumuna getirin.



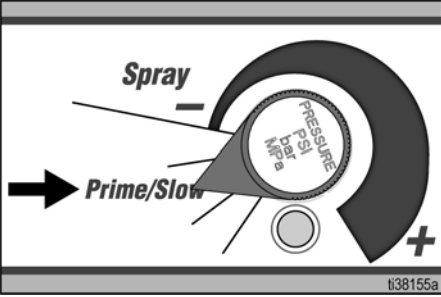
5. Güç kaynağı kablolarını uygun şekilde topraklanmış elektrik prizine takın.



6. AÇMA/KAPAMA Anahtarını **AÇIK** konuma getirin.



7. Motoru çalıştırmak için Basınç Kontrol Düğmesini Doldurma/Yavaşlatma konumuna getirin.

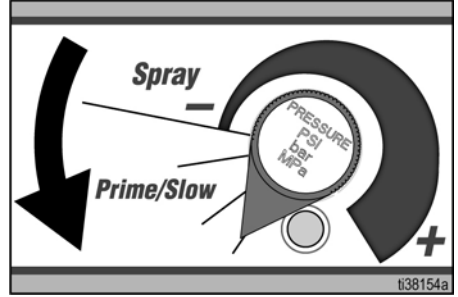


8. Püskürtme makinesi, pompalamaya başladığında sistemden su ve hava kabarcıkları atılır. Akışkanın tahliye borusundan 1 ila 3 dakika akmasına izin verin.
9. AÇMA/KAPAMA Anahtarını **KAPALI** konuma getirin.

Pompayı Doldurma

Doğru kullanımla ilgili üretici talimatları için dezenfektanın etiketine bakın. Seyreltme gerekiyorsa, kullanımdan önce dezenfektanı düzgünce seyreltin.

1. Basınç Kontrol Düğmesini en düşük ayarına getirin.



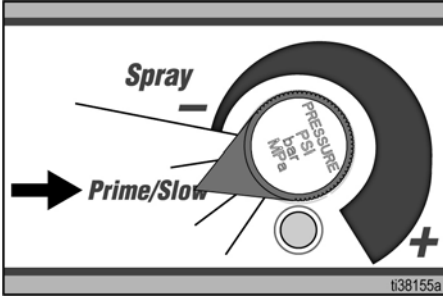
2. AÇMA/KAPAMA Anahtarını **AÇIK** konuma getirin.



3. Emiş Borusunu doğru hazırlanmış dezenfektan kovalasına yerleştirin. Tahliye Borusunu atık kovasına yerleştirin.

Başlatma

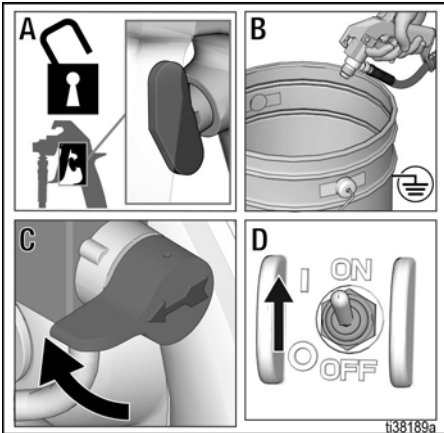
4. Motoru çalıştırmak için Basınç Kontrol Düğmesini Doldurma/Yavaşlatma konumuna getirin. Dezenfektanın Tahliye Borusundan akmasını bekleyin.



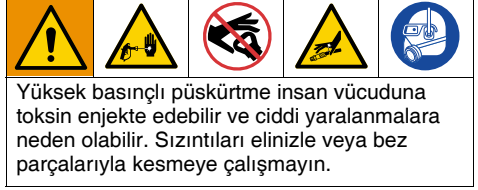
5. AÇMA/KAPAMA Anahtarını **KAPALI** konuma getirin.

Püskürtme Tabancasını ve Havasız Hortumu Doldurma

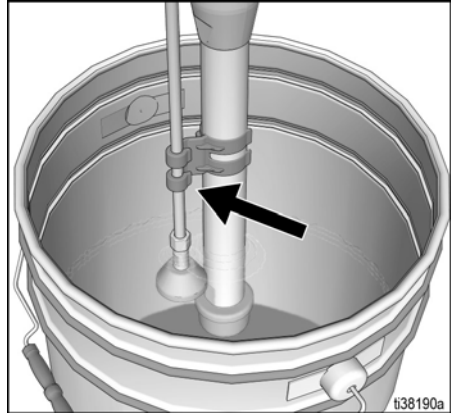
1. Püskürtme Tabancasını topraklı metal atık kovasına tutun. Püskürtme Tabancasını atık kovasına tutun.
 - a. Tetik Kilidini açın.
 - b. Püskürtme Tabancası tetiğini çekin ve bu konumda tutun.
 - c. Doldurma/Püskürtme valfini yatay olarak PÜSKÜRTME konumuna getirin.
 - d. AÇMA/KAPAMA Anahtarını **AÇIK** konuma getirin.



2. Püskürtme Tabancasını atık kovasına tutarak sadece dezenfektan gelene kadar tetikleyin.
3. Tetiği bırakın. Tetik Kilidini devreye alın.

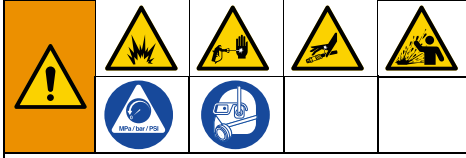


4. Havasız Hortum bağlantılarında kaçak olmadığını kontrol edin. Kaçak meydana geliyorsa **Basınç Tahliye Prosedürü**, sayfa 12 **Basınç Tahliye Prosedürü**'nü uygulayın ve ardından tüm bağlantı elemanlarını taktıktan sonra **Başlatma** prosedürünü tekrarlayın. Kaçak yoksa bir sonraki adıma geçin.
5. Tahliye Borusunu Emiş Borusuna takın.



NOT: Motor durduğunda püskürtücü basınçlıdır. Motor çalışmaya devam ediyorsa püskürtme makinesi doğru şekilde doldurulmamıştır; **Pompayı Doldurma ve Püskürtme Tabancasını ve Havasız Hortumu Doldurma**, sayfa 15 ve 16'da açıklanan talimatları tekrarlayın.

Nasıl Püskürtme Yapılır



Sadece püskürtme uygulaması için onaylanan dezenfektanları kullanın.

Alkol bazlı aktif maddeler içeren dezenfektanlardan veya diğer yanıcı dezenfektanlardan gelen buharlar patlayabilir veya alev alabilir. Pompa motoru kıvılcım üretir. Buharın patlamasını veya alev almasını önlemeye yardımcı olmak için:

- Pompayı püskürtme alanından en az 20 ft uzakta tutun.
- Pompa üzerine püskürtme yapmayın.
- Püskürtme alanını iyi havalandırın.
- Püskürtme alanında iyi bir temiz hava akışı sağlayın.

Püskürtme Ucunuzu Seçin



Cilde püskürme nedeniyle meydana gelebilecek ciddi yaralanmaları önlemek için Püskürtme Ucunu ve Püskürtme Ucu Kelebeğini takip çıkarırken elinizi Püskürtme Ucunun önüne getirmeyin.

Püskürtme makinenizle birlikte 3 Püskürtme Ucu boyutu verilir:

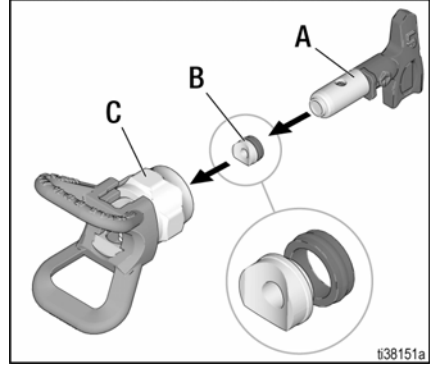
İnce	FFLP310
Orta	LP515
Kalın	LP619

Kabul edilebilir bir dezenfektan püskürtmesi elde etmek için uygun Püskürtme Ucu boyutunu seçin. Üreticinin önerileri için dezenfektan etiketine bakın.

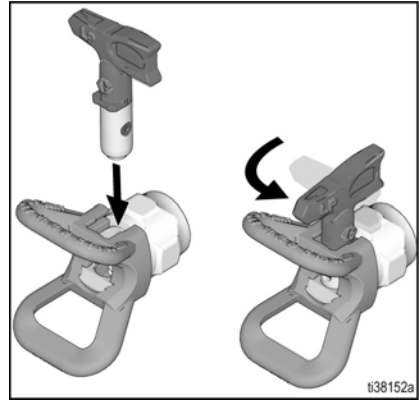
Püskürtme Ucu kaçaklarını önlemek için Püskürtme Ucunun ve Püskürtme Ucu Kelebeğinin doğru takılmış olduğundan emin olun.

1. **Basınç Tahliye Prosedürü**, sayfa 12, uygulayın.

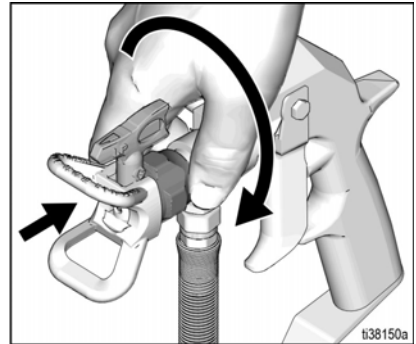
2. TipSeal™'i (B) (conta) Püskürtme Ucu Kelebeğiyle (C) hizalamak için Püskürtme Ucunu (A) kullanın.



3. Püskürtme Ucunu Püskürtme Ucu Kelebeğine takın. Püskürtme Ucunun PÜSKÜRTME konumunda olduğunu doğrulayın.



4. Püskürtme Ucu Kelebeği tertibatını Püskürtme Tabancasına takarak sıkın.



NOT: Püskürtme Ucu kullanıldıktan sonra aşınır ve düzenli olarak değiştirilmesi gerekir.

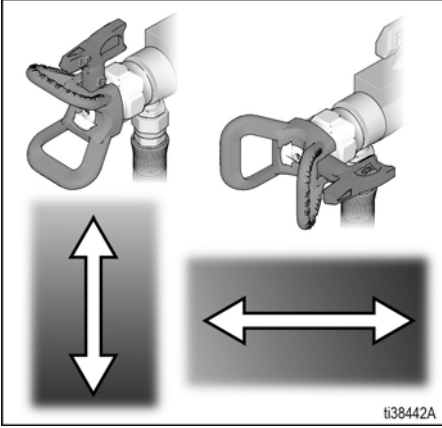
Nasıl Püskürtme Yapılır

Püskürtme Ucunun Yönü



Cilde püskürme nedeniyle meydana gelebilecek ciddi yaralanmaları önlemek için Püskürtme Ucu Kelebeğini çevirirken elinizi önünde tutmayın.

Püskürtme Ucu Kelebeğini dikey veya yatay püskürtme yönüne göre istediğiniz gibi ayarlayın.



Püskürtmeye Başlama ve Basınç Ayarı

Kabul edilebilir bir dezenfektan püskürtmesi elde etmek için mutlaka dezenfektan üreticisinin önerilerini dikkate alın.

1. Püskürtme Tabancasını püskürtme yapılacak yüzeye tutun.
2. Basınç Kontrol Düğmesinin en düşük ayarında olduğunu kontrol edin.
3. Tetik Kilidini açın.
4. Püskürtme Tabancası tetiğini çekin ve bu konumda tutun.
5. Basınç Kontrol Düğmesini kullanarak basıncı yavaşça yükseltin. Kabul edilebilir bir dezenfektan püskürtmesi elde etmek için gereken minimum değere ayarlayın. Böylece tozuma yapılmasını önlersiniz.



6. Püskürtme Tabancasının yüzeye olan mesafesini ve elinizin hızını istediğiniz yüzey kaplamasına göre ayarlayın.

Uç Tıkanıklığının Temizlenmesi



Püskürtme Ucunun pislikle tıkanması durumuna karşı bu Püskürtme Tabancası, Püskürtme Tabancasının sökülmesini gerektirmeden partikülleri hızla ve kolaylıkla temizleyen tersine çevrilebilir bir Püskürtme Ucuyla tasarlanmıştır.

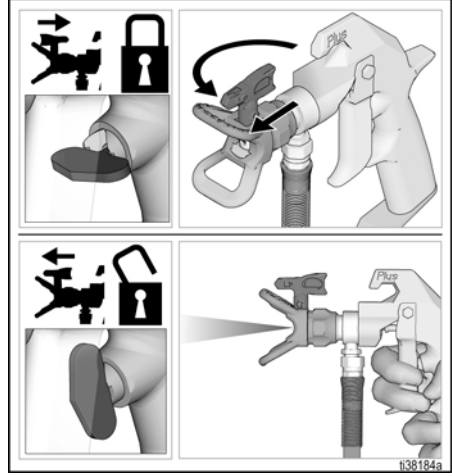
1. Tetiği bırakın. Tetik Kilidini kapatın. Püskürtme Ucunu **TIKANIKLIK AÇMA** konumuna çevirin. Tetik Kilidini açın. Tıkanıklığı temizlemek için Püskürtme Tabancasını atık kovasına tetikleyin.

TIKANIKLIK AÇMA



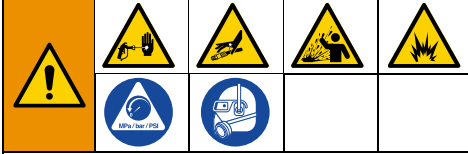
2. Tetik Kilidini kapatın. Püskürtme Ucunu tekrar **PÜSKÜRTME** konumuna getirin. Tetik Kilidini açın ve püskürtmeye devam edin.

PÜSKÜRTME



Temizleme

Püskürtme makinesinde kalan dezenfektanların ve yabancı maddelerin temizlenmesi için püskürtme makinesi her kullanımdan sonra temizlenmelidir. Böylece, püskürtme makinesi bir sonraki kullanımında sorunsuz şekilde başlatılabilir.



Temizlik için sadece su kullanın.

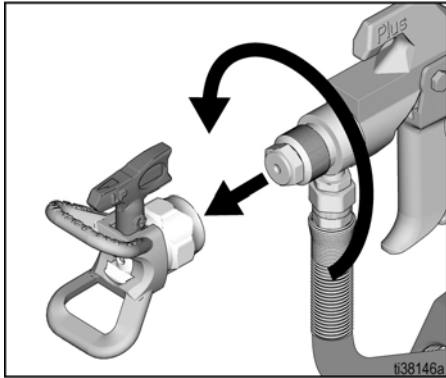
İyi havalandırılmış bir alanda kullanın.

Püskürtme alanında iyi bir temiz hava akışı sağlayın.

UYARI

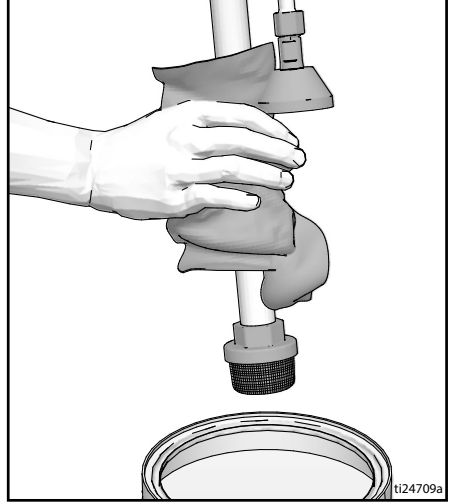
Püskürtme makinesinde kalan dezenfektan, püskürtme makinesine zarar verir. Püskürtme makinesinin hasar görmemesi için her kullanımdan sonra ılık suyla tamamen temizleyin. Bkz. **Temizleme**, sayfa 20. Püskürtme makinesini içinde dezenfektan varken depoya kaldırmayın.

1. **Basınç Tahliye Prosedürü**, sayfa 12, uygulayın.
2. Püskürtme Ucu Muhafazası ve Püskürtme Ucu sökün. Ek bilgiler için bkz. **Tabancanın Temizlenmesi**, sayfa 23.

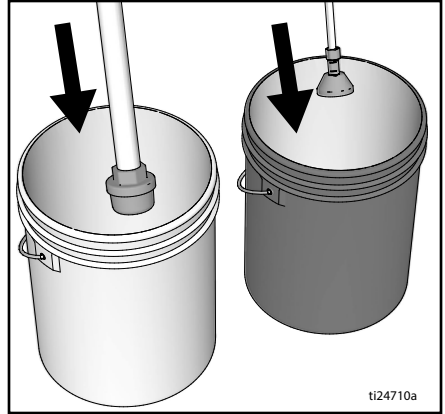


Tahliye Borusunun Temizlenmesi

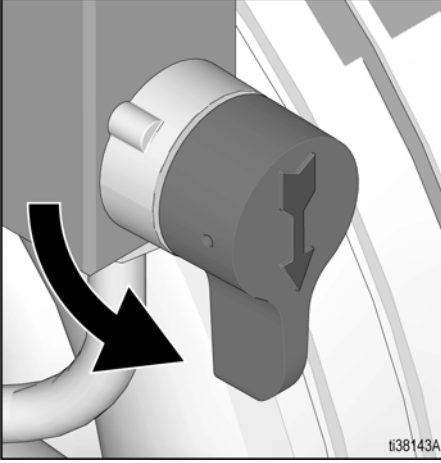
3. Emiş Borusunu ve Tahliye Borusunu dezenfektan kovasından çıkarın ve dış kısmındaki aşırı dezenfektanları silin.



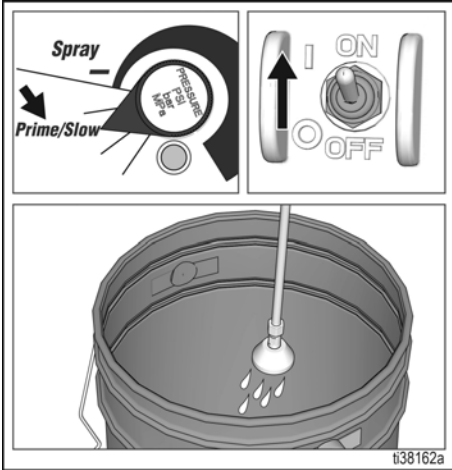
4. Emiş Borusunu ılık su içeren bir kovaya yerleştirin. Tahliye Borusunu atık kovasına yerleştirin. Alkol bazlı aktif maddeler içeren dezenfektanlar için kovayı **Topraklama**, sayfa 10'da açıklanan talimatlara uygun olarak topraklayın.



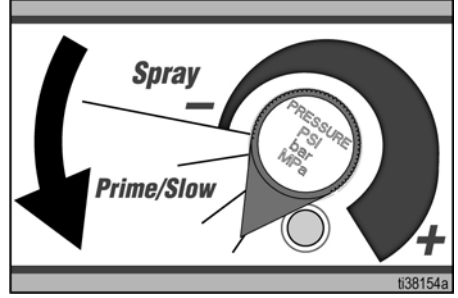
5. Tahliye Borusunu ve Pompayı yıkamak için Doldurma/Püskürtme Valfini DOLDURMA konumuna getirin.



6. Basınç Kontrol Düğmesini Doldurma/ Yavaşlatma konumuna getirdikten sonra AÇMA/KAPAMA Anahtarını **AÇIK** konuma getirin. Suyun 1 ila 3 dakika boyunca Tahliye Borusundan atık kovasına akmasına izin verin.



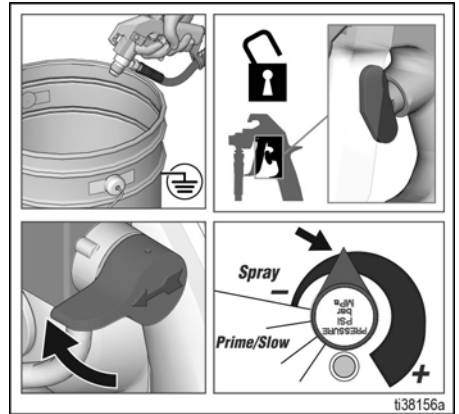
7. Basınç Kontrol Düğmesini en düşük ayarına getirin.



Hortumu ve Püskürtme Tabancasını Temizleme

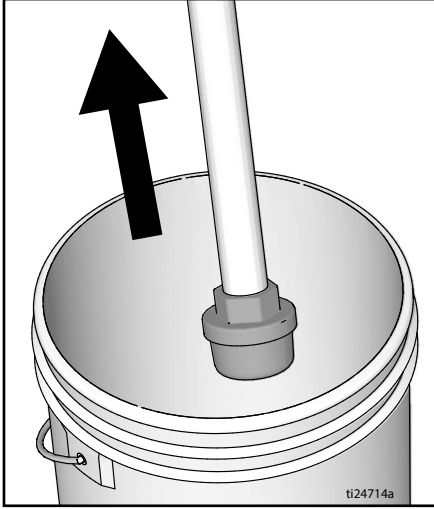
NOT: 8. adım, Havasız Hortumdaki dezenfektanın temizlenmesi içindir. 50 ft'lik bir Havasız Hortum yaklaşık 1 kuart akışkan tutar.

8. Havasız Hortumdaki dezenfektanı temizlemek için:
- Püskürtme Tabancasını atık kovasına tutun.
 - Tetik Kilidini açın.
 - Püskürtme Tabancası Tetiğini çekin ve bu konumda tutun.
 - Doldurma/Püskürtme valfini yatay olarak PÜSKÜRTME konumuna getirin.
 - Yıkamayı başlatmak için Basınç Kontrol Düğmesini saat 12 konumuna çevirin.



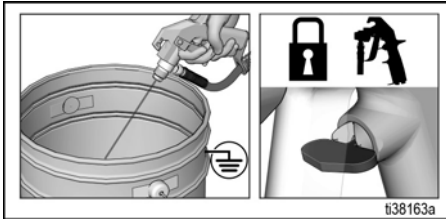
Temizleme

9. Püskürtme Tabancasını 1 ila 3 dakika boyunca atık kovasına püskürtmeye devam edin.
10. Püskürtme Tabancasını tetiklemeyi durdurun. Tetik Kilidini kapatın.
11. Emiş Borusunu su seviyesinin üstüne kaldırın.

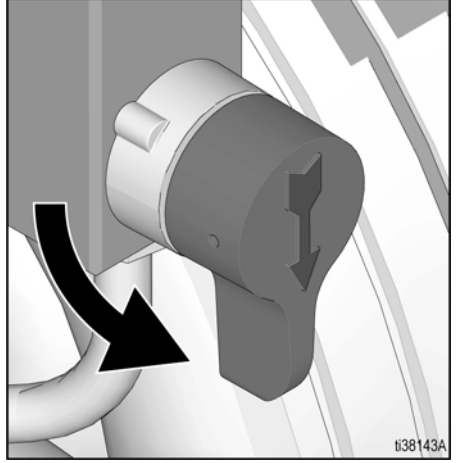


12. Tetik Kilidini açın.

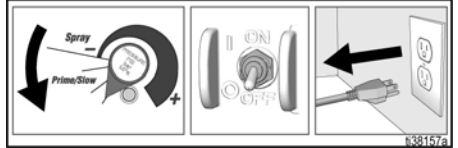
13. Havasız Hortumdaki su tamamen boşalana kadar Püskürtme Tabancasını atık kovasına tetikleyin. Püskürtme Tabancasını tetiklemeyi durdurun. Tetik Kilidini kapatın.



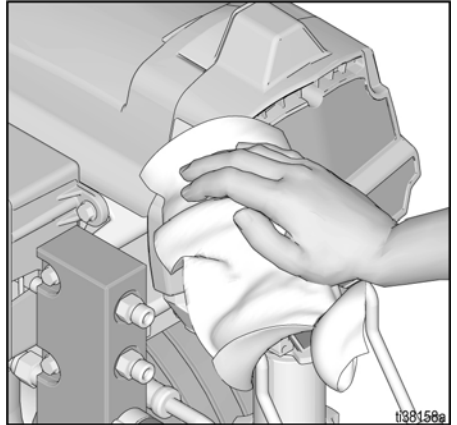
14. Doldurma/Püskürtme Valfini DOLDURMA konumuna getirin.



15. Basınç Kontrol Düğmesini en düşük ayarına getirin ve ardından AÇMA/KAPAMA Anahtarını **KAPALI** konuma getirin. Püskürtme makinesinin gücünü kesin.



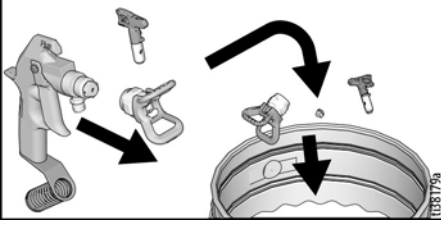
16. Püskürtme makinesini ve Havasız Hortumu suyla nemlendirilmiş yumuşak bir bezle silin.



17. Kullanılmayan dezenfektanı ve atık kovaındaki sıvıyı dezenfektan kabı üzerindeki etikette ve ilgili yönetmeliklerde açıklanan talimatlara uygun olarak bertaraf edin.

Tabancanın Temizlenmesi

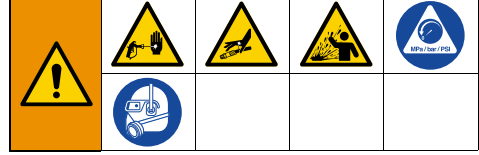
1. Püskürtme Ucu ve Püskürtme Ucu Kelebeği tertibatını çıkarın. Suyla ve fırçayla temizleyin.



2. Püskürtme Tabancasını suyla nemlendirilmiş yumuşak bir bezle silin.

Saklama

Doğru şekilde depolanması durumunda ihtiyaç duyulduğunda püskürtme makinesi, bir sonraki kullanıma hazır kalacaktır.



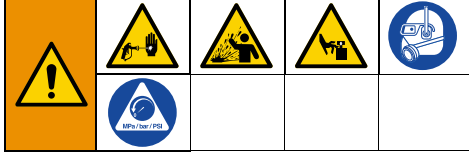
UYARI

Püskürtme makinesinde kalan dezenfektan, püskürtme makinesine zarar verir. Püskürtme makinesinin hasar görmemesi için her kullanımdan sonra ılık suyla tamamen temizleyin. Bkz. **Temizleme**, sayfa 20. Püskürtme makinesini içinde dezenfektan varken depoya kaldırmayın.

- Püskürtme makinesini depoya kaldırmadan önce tabanca ve Havasız Hortumdaki suyun tamamen boşaltılmış olduğundan emin olun.
- Tabanca veya Havasız Hortum için suyun donmasına izin vermeyin.
- Pompayı basınç altında saklamayın.
- Püskürtme makinesini kapalı mekanda saklayın.

Bakım

Püskürtme makinenizin düzgün çalışmasını sağlamak açısından düzenli bakım önemlidir.



Bakım gerçekleştirmeden önce **Basınç Tahliye Prosedürü**, sayfa 12, uygulayın.

İşlem	Uygulama Sıklığı
Giriş Süzgecini kontrol edin/temizleyin.	Günlük olarak veya her püskürtme sonrasında
Motor koruyucu havalandırma deliklerini tıkanıklığa karşı kontrol edin.	Günlük olarak veya her püskürtme sonrasında
Püskürtme makinenizin stop etmesini kontrol edin. Püskürtme Tabancası TETİKLENMEDİĞİNDE püskürtme makinesinin motoru stop eder ve Püskürtme Tabancası yeniden tetiklenene kadar çalışmaz. Püskürtme makinesi Püskürtme Tabancası TETİKLENMEDEN yeniden başlarsa, Pompayı iç/dış sızıntılara karşı ve Doldurma/ Püskürtme Valfini sızıntılara karşı kontrol edin.	Her 1000 galonda bir (3785 litre)
Kısma salmastrası ayarı Uzun süre kullanımdan sonra Pompa salmastraları sızıntı yapmaya başladığında, sızıntı duruncaya veya azalıncaya kadar salmastra somununu sıkın. Bu işlem, yeni salmastra takmadan önce yaklaşık 100 galonluk ek çalışmaya olanak tanır. Sızdırmazlık somunu O halkası sökülmeden sıkılabilir.	Kullanıma bağlı olarak gerekirse

Geri Dönüştürme ve Bertaraf

Ürün Ömrü Sonu

Ürünün kullanım ömrü sona erdiğinde sökün ve sorumlu bir şekilde bertaraf edin.

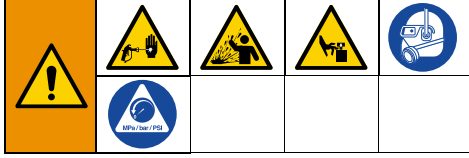
- **Basınç Tahliye Prosedürü**, sayfa 12, uygulayın.
- Sıvıları boşaltın ve ilgili yönetmeliklere uygun olarak tahliye edin. Malzeme üreticisinin Güvenlik Bilgi Formuna bakın.

- Motorları, aküleri, devre kartlarını, LCD'leri (sıvı kristal ekranlar) ve diğer elektronik bileşenleri çıkarın. İlgili yönetmeliklere uygun olarak geri dönüştürün.
- Elektronik bileşenleri normal ev çöpüyle veya endüstriyel atıklarla birlikte atmayın.

- Ürünün geri kalan kısmını bir geri dönüştürme tesisine gönderin.

Sorun Giderme

Mekanik/Akışkan Debisi



1. Kontrol veya bakım çalışmaları öncesinde güç kablosunun bağlantısını kesin ve ardından **Basınç Tahliye Prosedürü**, sayfa 12, uygulayın.
2. Üniteyi sökmeden önce olası tüm sorunları ve nedenlerini kontrol edin.



Sorun	Kontrol Edilecek Husus Kontrolde bir sorun yoksa bir sonraki kontrole geçin	Yapılması Gereken Kontrolde bir sorun bulunursa bu sütuna başvurun
Pompa çıkış gücü hacmi düşük	Püskürtme ucu aşınmıştır.	Basınç Tahliye Prosedürü , sayfa 12, uygulayın ve ardından Püskürtme Ucunu değiştirin.
	Akışkan besleme.	Pompayı yeniden doldurun ve yeniden hazırlayın.
	Giriş Süzgeci tıkalı.	Sökün, temizleyin ve ardından yeniden monte edin.
	Emiş valfi bilyası ve piston bilyası yerine düzgün oturmuyordur.	Giriş valfini sökün ve temizleyin. Bilyalar ve yuvalarda çentik olup olmadığını kontrol edin. Gerekirse pompayı değiştirin. Bkz. Parçalar , sayfalar 34-36.
	Doldurma/Püskürtme Valfi sızdırıyor.	Basınç Tahliye Prosedürü , sayfa 12, uygulayın ve ardından Doldurma Valfini ve Manifold Tertibatını değiştirin. Bkz. Parçalar , sayfalar 34-36.
	Püskürtme Tabancası tetiği bırakıldığında Pompanın stroka devam etmediğini doğrulayın. (Doldurma/Püskürtme Valfi sızdırmıyor.)	Gerekiyorsa Doldurma Valfi ve/veya Pompasını değiştirin. Bkz. Parçalar , sayfalar 34-36.
	Boğaz salmastrası somunu etrafında, aşınma veya hasarlı salmastralara işaret edebilecek sızıntı.	Gerekirse pompayı değiştirin. Bkz. Parçalar , sayfalar 34-36.

Sorun	Kontrol Edilecek Husus Kontrolde bir sorun yoksa bir sonraki kontrole geçin	Yapılması Gereken Kontrolde bir sorun bulunursa bu sütuna başvurun
Pompa çıkış gücü hacmi düşük	Pompa mili hasarlıdır.	Gerekirse pompayı değiştirin. Bkz. Parçalar , sayfalar 34-36.
	Rölanti basıncı düşüktür.	Basınç düğmesini saat yönünde sonuna kadar çevirin. Basınç Kontrol Düğmesinin, tam saat yönünde pozisyonu sağlayacak şekilde düzgün takıldığından emin olun. Sorun devam ederse Transdüseri veya bütün Kontrol Tertibatını değiştirin. Bkz. Parçalar , sayfalar 34-36.
	Piston salmastraları aşınmış veya hasarlıdır.	Gerekirse pompayı değiştirin. Bkz. Parçalar , sayfalar 34-36.
	Pompadaki O halka aşınmış veya hasarlıdır.	Gerekirse pompayı değiştirin. Bkz. Parçalar , sayfalar 34-36.
	Yoğun malzemelerden dolayı hortumda büyük basınç düşüşü vardır.	Hortumun tam boyunu azaltın.
	Uzatma kablosunun doğru boyutta olup olmadığını kontrol edin.	Bkz. Uzatma Kabloları , sayfa 10.
Motor çalışıyor ancak Pompa hareket etmiyor	Bağlantı mili tertibatı hasarlıdır.	Motoru ve Tahrik tertibatını değiştirin. Bkz. Parçalar , sayfalar 34-36.
	Dişliler veya tahrik muhafazası hasarlı.	Tahrik muhafazası tertibatında ve dişlilerde hasar olup olmadığını kontrol edin. Gerekirse Motoru ve Tahrik tertibatını değiştirin. Bkz. Parçalar , sayfalar 34-36.
Boğaz salmastra somunda aşırı malzeme sızıntısı	Boğaz salmastra somunu gevşektir.	Boğaz salmastra somunu ara parçasını çıkarın. Boğaz salmastra somununu sızıntıyı durdurmaya yetecek kadar sıkın.
	Boğaz salmastraları aşınmış veya hasarlıdır.	Pompa tertibatını değiştirin. Bkz. Parçalar , sayfalar 34-36.
	Deplasman çubuğu aşınmış veya hasarlı.	Pompa tertibatını değiştirin. Bkz. Parçalar , sayfalar 34-36.
Akışkan, Püskürtme Tabancasından damlıyor	Pompada veya hortumda hava vardır.	Tüm sıvı bağlantılarını kontrol edin ve sıkın. Doldurma sırasında Pompaya mümkün olduğunca yavaş devir yaptırın.
	Akışkan beslemesi düşük veya boştur.	Akışkan beslemesini doldurun. Pompayı doldurun. Pompanın kuru çalışmasını önlemek için akışkan beslemesini sık sık kontrol edin.

Sorun Giderme

Sorun	Kontrol Edilecek Husus Kontrolde bir sorun yoksa bir sonraki kontrole geçin	Yapılması Gereken Kontrolde bir sorun bulunursa bu sütuna başvurun
Pompa zor dolduruluyor	Pompada veya hortumda hava vardır.	Tüm sıvı bağlantılarını kontrol edin ve sıkın. Doldurma sırasında Pompaya mümkün olduğunca yavaş devir yaptırın.
	Emiş valfi sızdırıyor.	Emiş valfini temizleyin. Bilya yuvasının çentikli veya aşınmış olmadığından ve bilya yuvalarının iyi durumda olduğundan emin olun. Valfi yeniden monte edin.
	Pompa salmastraları aşınmış.	Pompa tertibatını değiştirin. Bkz. Parçalar , sayfalar 34-36.
Püskürtme makinesi 5 ila 10 dakika çalışır ve sonra durur	Pompa salmastra somunu çok sıkıdır. Pompa salmastra somunu çok sıkı olduğunda Pompa mili üzerindeki salmastra, pompa hareketini engeller ve motoru aşırı yükler.	Pompa salmastra somununu gevşetin. Boğaz etrafında sızıntı olup olmadığını kontrol edin. Gerekirse Pompa tertibatını değiştirin. Bkz. Parçalar , sayfalar 34-36.

Elektrik

Belirti: Püskürtme makinesi çalışmıyor, çalışması duruyor veya kapanmıyor.



1. **Basınç Tahliye Prosedürü**, sayfa 12, uygulayın.
2. Püskürtme makinesini doğru voltajda topraklı bir prize takın.
3. **AÇMA/KAPAMA Anahtarını KAPALI** konuma getirin ve ardından 30 saniye bekledikten sonra gücü yeniden **AÇIK** konuma getirin (bu işlem püskürtme makinesinin normal çalışma modunda olmasını sağlar).

4. Basınç Kontrol Düğmesini saat yönünde 1/2 tur çevirin.
5. **AÇMA/KAPAMA Anahtarını KAPALI** konumuna getirin, kontrol kapağını çıkarın ve sonra gücü yeniden **AÇIK** konuma getirin. Durum ışığını gözlemleyin. Yanıp sönen LED'in toplam sayısı hata koduna karşılık gelir (örneğin: iki defa yanıp sönüyorsa KOD 02 etkindir).



Sorun giderme prosedürleri sırasında elektrikli ve hareketli parçalardan uzak durun. Sorun giderme işlemleri için kapaklar sökülmüş durumdaiken elektrik çarpmaya tehlikelerinin önüne geçmek için, Güç Kablosunu fişten çıkardıktan sonra elektriğin çekilmesi için 5 dakika bekleyin.

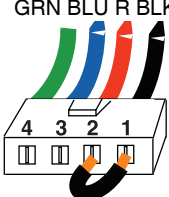
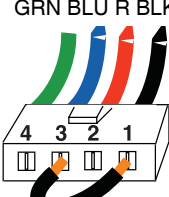
Hata Kodu Mesajları

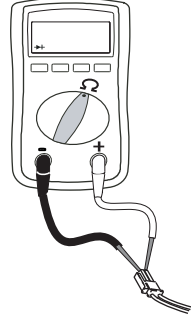
KOD	MESAJ	EYLEM
02	YÜKSEK BASINÇ TESPİT EDİLDİ - BOŞALTMA BASINCI	Tıkanmaları kontrol edin. Minimum 50 ft uzunluğunda ve sadece Graco Havasız Hortumu kullanın.
03	BASINÇ TRANSDUSER TESPİT EDİLDİ	Dönüştürücü bağlantısını kontrol edin.
05	MOTOR DÖNMÜYOR	Mekanik arızayı ve motor bağlantılarını kontrol edin.
06	MOTOR AŞIRI ISINMIŞ	Püskürtme makinesini KAPALI konumuna getirin. Motor bağlantılarını kontrol edin. Alüminyum mikser koruyucusu havalandırmalarını tıkanma yönünden kontrol edin. Püskürtme makinesinin soğuması bir saat sürebilir.

Sorun Giderme

Sorun	Kontrol Edilecek Husus	Kontrol yöntemi
Püskürtme makinesi kapanmıyor VE Kontrol kartı durum ışığı sürekli olarak 2 kez yanıp sönüyor	Kontrol kartı.	Kontrol kutusunu veya kontrol tertibatını değiştirin. Bkz. Parçalar , sayfalar 34-36.
Püskürtme makinesi hiç çalışmıyor VE Kontrol kartı durum ışığı sürekli olarak 2 kez yanıp sönüyor	Dönüştürücüyü veya dönüştürücü bağlantılarını kontrol edin	Sistemde hiç basınç bulunmadığından emin olun (bkz. Basınç Tahliye Prosedürü , sayfa 12). Akışkan yolunda tıkanıklık, örneğin tıkalı bir Giriş süzgeci olup olmadığını kontrol edin. Havasız püskürtme hortumunu metal sargı olmadan kullanın. Küçük bir hortum veya metal örgülü hortum ani yüksek basınçlara neden olabilir. AÇMA/KAPAMA Anahtarını KAPALI konuma getirin ve püskürtme makinesine giden gücü kesin. Dönüştürücüyü ve kontrol kartına giden bağlantıları kontrol edin. Transdüseri kontrol kartı soketinden ayırın. Transdüserin ve kontrol kartı kontaklarının temiz ve sağlam olduğunu kontrol edin. Transdüseri yeniden kontrol kartı soketine bağlayın. Elektriğe bağlayın, AÇMA/KAPAMA Anahtarını AÇIK konumuna getirin ve kontrol düğmesini saat yönünde 1/2 tur çevirin. Püskürtme makinesi düzgün çalışmazsa, AÇMA/KAPAMA Anahtarını KAPALI konumuna getirin ve sonraki adıma geçin. Yeni bir transdüser takın. Elektriğe bağlayın, AÇMA/KAPAMA Anahtarını AÇIK konumuna getirin ve kontrol düğmesini saat yönünde yarım tur çevirin. Püskürtme makinesi düzgün çalışmazsa Kontrol Kutusu veya Kontrol Tertibatını değiştirin. Bkz. Parçalar , sayfalar 34-36.

Sorun	Kontrol Edilecek Husus	Kontrol yöntemi
Püskürtme makinesi hiç çalışmıyor VE Kontrol kartı durum ışığı sürekli olarak 3 kez yanıp sönüyor	Transdüseri veya transdüser bağlantılarını kontrol edin (kontrol kartı bir basınç sinyali algılamıyor).	AÇMA/KAPAMA Anahtarını KAPALI konuma getirin ve püskürtme makinesine giden gücü kesin. Dönüştürücüyü ve kontrol kartına giden bağlantıları kontrol edin. Transdüseri kontrol kartı soketinden ayırın. Transdüseri ve kontrol kartı kontaklarını kontrol ederek temiz ve sağlam olup olmadıklarına bakın. Transdüseri yeniden kontrol kartı soketine bağlayın. Elektriğe bağlayın, AÇMA/KAPAMA Anahtarını AÇIK konuma getirin ve kontrol düğmesini saat yönünde 1/2 tur çevirin. Püskürtme makinesi çalışmazsa AÇMA/KAPAMA Anahtarını KAPALI konumuna getirin ve sonraki adıma geçin. Kontrol kartına doğru şekilde çalıştığı onaylanmış bir transdüser bağlayın. Elektriğe bağlayın, AÇMA/KAPAMA Anahtarını AÇIK konumuna getirin ve kontrol düğmesini saat yönünde yarım tur çevirin. Püskürtme makinesi çalışırsa yeni bir transdüser takın. Püskürtme makinesi düzgün çalışmazsa kontrol kutusu veya Kontrol Tertibatını değiştirin. Transdüser direncini ohmmetre ile kontrol edin (kırmızı ile siyah teller arasında en fazla 9k ohm ve yeşil ile sarı teller arasında 3-6k ohm).
Püskürtme makinesi hiç çalışmıyor VE Kontrol kartı durum ışığı sürekli olarak 5 kez yanıp sönüyor	Kontrol motora çalışması için komut veriyor, ancak motor shaftı dönmüyor. Muhtemelen kilitleli rotor durumu; motor ile kontrol arasında açık bağlantı var; motor veya kontrol kartı ile ilgili bir sorun var veya motorun amper çekişi aşırı.	1. Pompayı sökün ve püskürtme makinesini çalıştırmayı deneyin. Motor çalışıyorsa kilitleli veya donmuş Pompa ya da tahrik aksamı olup olmadığını kontrol edin. Püskürtme makinesi çalışmazsa 2. adım ile devam edin. 2. AÇMA/KAPAMA Anahtarını KAPALI konuma getirin ve püskürtme makinesine giden gücü kesin. 3. Motor konektörlerini kontrol kartı soketlerinden ayırın. Motor konektörünün ve kontrol kartı kontaklarının temiz ve sağlam olduğunu kontrol edin. Kontaklar temiz ve sağlam 4. adım ile devam edin. 4. Püskürtme makinesini KAPALI konumuna getirin ve motor fanını 1/2 tur döndürün. Püskürtme makinesini yeniden başlatın. Püskürtme makinesini çalışırsa kontrol kutusu veya kontrol tertibatını değiştirin. Püskürtme makinesi çalışmazsa 5. adım ile devam edin.

Sorun	Kontrol Edilecek Husus	Kontrol yöntemi
		5. Döndürme Testi Uygulayın: Büyük 4 pimli bir motor saha konektöründe test edin. Akışkan Pompasını püskürtme makinesinden ayırın. 1. pim ve 2. pim arasına bir atlama teli yerleştirerek motoru test edin. Motor fanını yaklaşık 2 devir/saniye hızında döndürün. Fanda harekete karşı bir dişli geçme direnci hissedilmelidir. Hiç direnç hissedilmiyorsa motor değiştirilmelidir. 1-3 ve 2-3 pim kombinasyonlarını tekrarlayın. Bu testte 4. pim (yeşil tel) kullanılmamaktadır. Tüm dönme testi pozitifse 6. adım ile devam edin. 1. ADIM:  2. ADIM:  3. ADIM: 
		6. Kısa Saha Testi Uygulayın: Büyük 4 pimli bir motor saha konektöründe test edin. 4. pimden, topraklama kablosundan ve kalan 3 pimin hiçbirinden süreklilik olmamalıdır. Motor saha konektörü test başarısız olursa motoru değiştirin. 7. Motor konektörünü/konektörlerini kontrol kartı soketine/soketlerine yeniden bağlayın. Elektriğe bağlayın, AÇMA/KAPAMA Anahtarını AÇIK konuma getirin ve kontrol düğmesini saat yönünde 1/2 tur çevirin. Motor çalışmazsa kontrol kutusu veya kontrol tertibatını değiştirin.

Sorun	Kontrol Edilecek Husus	Kontrol yöntemi
Püskürtme makinesi hiç çalışmıyor VE Kontrol kartı durum ışığı sürekli olarak 6 kez yanıp sönüyor	Motor sıcak veya motor termal cihazında bir arıza var.	Püskürtme makinesini soğumaya bırakın. Püskürtme makinesi soğukken çalışırsa, aşırı ısınmaya yol açan sorunu giderin. Püskürtme makinesini daha serin iyi havalandırılmış bir yerde tutun. Motor hava girişinin engellenmediğinden emin olun. Püskürtme makinesini yine de çalışmazsa motoru değiştirin. NOT: Test için motorun soğutulması gerekir. 1. Kontrol kartındaki termal cihaz konektörünü (sarı teller) kontrol edin. 2. Termal cihaz konektörünü kontrol kartı soketinden ayırın. Kontakların temiz ve sağlam olduğundan emin olun. Termal cihazın direncini ölçün. Okunan değer doğru değilse Motoru ve Tahrik tertibatını değiştirin.
		Motor Termal Anahtarını Kontrol Edin: Termal telleri sökün. Sayacı ohm olarak ayarlayın. Sayaç 100k ohm değerini okumalıdır.  3. Termal cihaz konektörünü kontrol kartı soketine geri bağlayın. Elektriğe bağlayın, püskürtme makinesini AÇIK konumuna getirin ve kontrol düğmesini saat yönünde 1/2 tur çevirin. Püskürtme makinesi çalışmazsa kontrol kutusu veya kontrol tertibatını değiştirin.
Temel elektrik sorunları	Motor ara kabloları emniyetli bir biçimde tutturulmuş ve doğru bağlanmış	Gevşek terminalleri değiştirin; ara kablolarla doğru kıvrırın. Terminalin sıkıca bağlandığından emin olun. Devre kart terminallerini temizleyin. Uçları güvenli biçimde yeniden bağlayın.
	Motor armatür komütatöründe yanık bölgeler, oyuklar ve aşırı kaba bölgeler.	Motoru sökün ve mümkünse motor atölyesinin komütatör yüzeyinin yenilenmesini sağlayın.

Parçalar - SaniSpray HP 130 (Hızlı Onarım)

Parçalar - SaniSpray HP 130 (Hızlı Onarım)

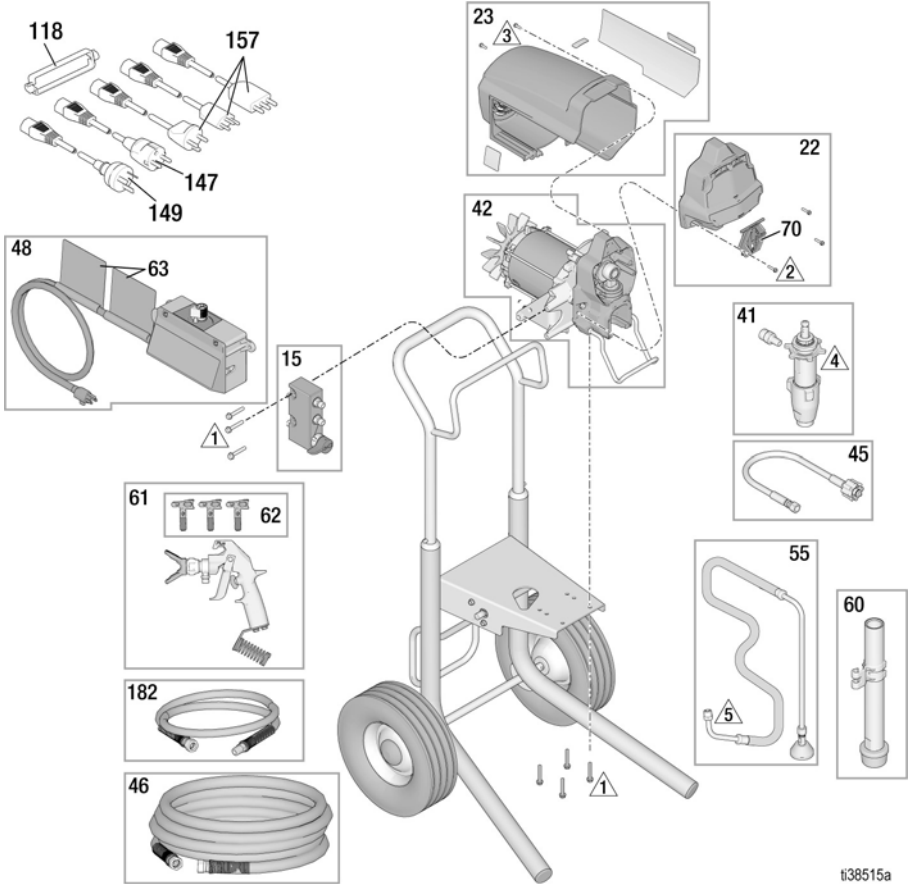
⚠ 140-160 in-lb (15,8-18,1 N•m) torkla sıkın.

⚠ 30-35 in-lb (3,4-4,0 N•m) torkla sıkın.

⚠ 23-27 in-lb (2,6-3,0 N•m) torkla sıkın.

⚠ Çekiç Sıklığında

⚠ 25-30 ft-lb (33,9-47,0 N•m) torkla sıkın.



t38515a

Parçalar - SaniSpray HP 130 (Hızlı Onarım)

Parça Listesi - SaniSpray HP 130 (Hızlı Onarım)

Ref.	Püskürtücü Modeli	Parça	Açıklama	Mkt.
15	Tümü	25T412	KİT; manifold tertibatı	1
22	Tümü	25T411	KİT, ön kapak	1
23	Tümü	25T422	KİT, motor kutusu	1
24	Tümü	16A005	BAGLANTI ELEMANI, 1/4 NPSM x 1/4 NPT, SST (gösterilmemiştir)	1
41	Tümü	25R916	KİT, pompa	1
42	Tümü	25R917	KİT, motor, tahrik	1
45	Tümü	24W830	KİT; hortum, bağlanmış	1
46	Tümü	240794	HORTUM, 1/4 inç x 50 ft	1
48	25R793, 25T301	25T427❖	KİT, kontrol tertibatı, 120V, 63'ü içerir	1
	25R947, 25R955	25T428❖	KİT, kontrol tertibatı, 230V, Çoklu, 63'ü içerir	
	25R951	25T429	KİT, kontrol tertibatı, 110V, İngiltere, 63'ü içerir	
55	Tümü	25T413	KİT, tahliye hattı	1
60	Tümü	25T423	KİT, emme borusu	1
61†	25R793	25R874	TABANCA, SaniSpray HP, NA	1
	25R947, 25R951	25T289	TABANCA, SaniSpray HP, EU	
	25R955, 25T301	25T290	TABANCA, SaniSpray HP, AP	
62	Tümü	FFLP310	UÇ, FFLP310	1
		LP515 †	UÇ, LP515	
		LP619	UÇ, LP619	
63▲	Tümü	25T410	KİT, uyarı etiketleri, kablo	1
70	Tümü	17C483	KAPAK, pompa	1
118	25R947, 25R955	195551	SOKET, tutucu	1
144	25T301	244285	KABLO SETİ, Japonya (gösterilmiştir)	1
146	25R955	17N232	KABLO SETİ, Hindistan (gösterilmiştir)	1
147	25R947, 25R955	242001	KABLO SETİ, EU Schuko	1
149	25R955	242005	KABLO SETİ, ANZ	1
157	25R947	287121	KABLO SETİ, İtalya, Danimarka, İsviçre	1
165▲	Tümü		KART, tıbbi uyarı (gösterilmemiştir)	1
		222385	İngilizce, İspanyolca, Fransızca	
		17F690	Felemenkçe, Almanca, İtalyanca	
		17A134	İngilizce, Çince, Korece	
		17R476	İngilizce, İspanyolca, Portekizce (Brezilya)	
		26A997	İngilizce, Endonezyaca, Hindu	
		26A998	İngilizce, Çince, Japonca	
179	Tümü	25T282	UZATMA, 15 inç (gösterilmemiştir)	1
181*	Tümü	25R872	TİPSEAL, 5'li paket (gösterilmemiştir)	1
182	Tümü	25C828	HORTUM, 1/8 inç x 4-1/2 ft	1

❖ Kontrol Kiti 25T427 Japonya için kablo seti adaptörü içermez. Kablo seti adaptörü ayrıca sipariş edilmelidir (bkz. Ref. 144). Kontrol Kiti 25T428 kablo seti adaptörü içermez. Kablo seti adaptörü ayrıca sipariş edilmelidir (bkz. Ref. 146-157).

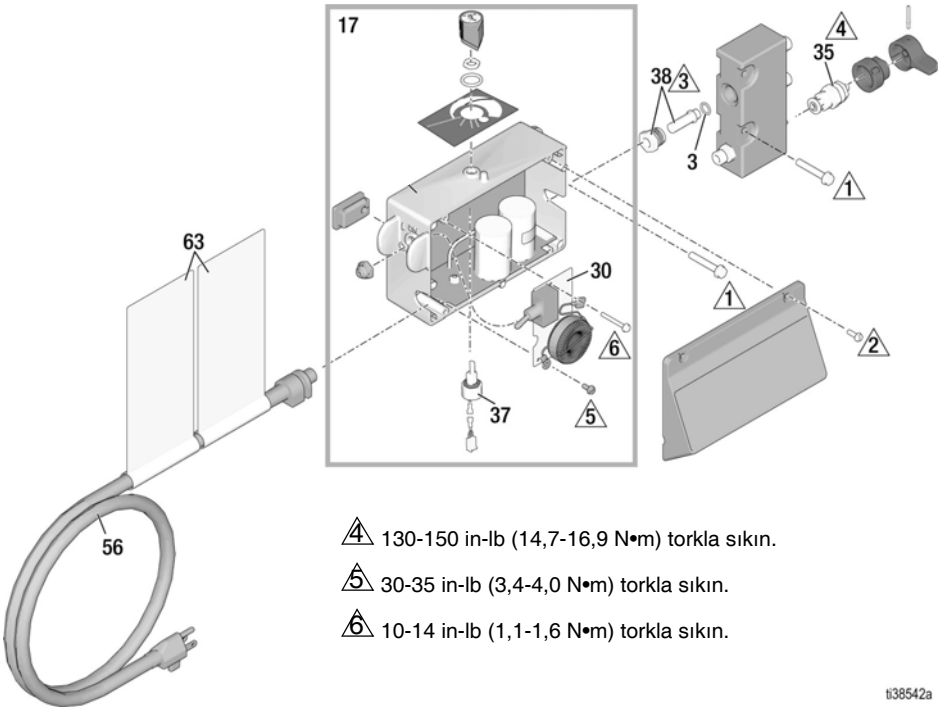
* Püskürtücüyle birlikte iki adet ekstra TipSeal (polimer püskürtme ucu contası) verilir. Dezenfektan uygulamaları için OneSeal (metal conta) yerine, yedek püskürtme uçlarıyla birlikte verilen TipSeal'i (polimer püskürtme ucu contası) kullanın.

† SaniSpray HP Tabanca LP515 Püskürtme Ucu içerir.

▲ Yedek uyarı etiketleri, işaretleri ve kartları ücretsiz olarak temin edilebilir.

Parçalar - SaniSpray HP 130 (Genişletilmiş Onarım)

- 1 140-160 in-lb (15,8-18,1 N•m) torkla sıkın.
- 2 20-25 in-lb (2,3-2,8 N•m) torkla sıkın.
- 3 37-43 in-lb (50,2-58,3 N•m) torkla sıkın.



- 4 130-150 in-lb (14,7-16,9 N•m) torkla sıkın.
- 5 30-35 in-lb (3,4-4,0 N•m) torkla sıkın.
- 6 10-14 in-lb (1,1-1,6 N•m) torkla sıkın.

Ref.	Püskürtücü Modeli	Parça	Açıklama	Mkt.
17	25R793, 25T301	25T404	KİT, kontrol kutusu, 100-120V	1
	25R947, 25R955	25T406	KİT, kontrol kutusu, 220-240V	
	25R951	25T405	KİT, kontrol kutusu, 110V UK	
30	25R793, 25T301	25T407	KİT, filtre kartı, 100-120V	1
	25R947, 25R955	25T408	KİT, filtre kartı, 220-240V	
	25R951	25T409	KİT, filtre kartı, 100V İngiltere	
35	Tümü	239914	KİT, doldurma valfi	1
37	Tümü	256219	POTANSİYOMETRE	1
38	Tümü	243222	KİT, transdüser	1
56	25R793, 25T301	25T293	KABLO, güç, ABD	1
	25R947, 25R955	15B471	KABLO, güç, çok kablolu	
	25R951	15B469	KABLO, güç, Birleşik Krallık	
63▲	Tümü	25T410	KİT, uyarı etiketleri, kablo	1

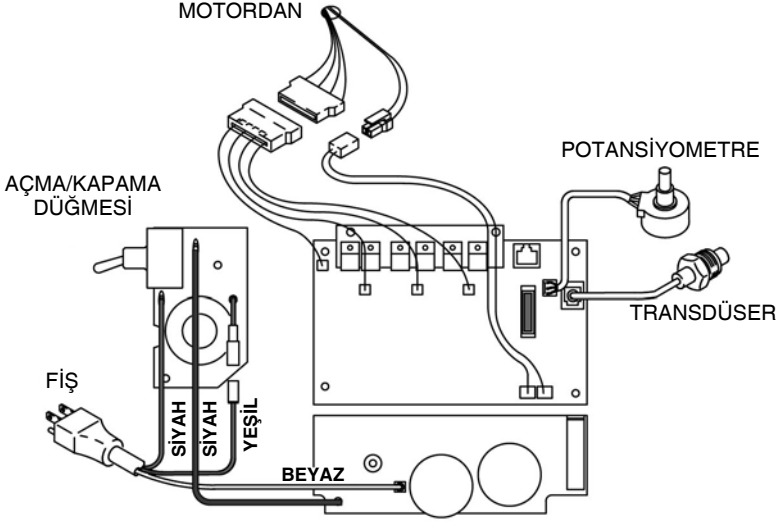
▲ Yedek uyarı etiketleri, işaretleri ve kartları ücretsiz olarak temin edilebilir.

Notlar

[illegible]

Kablo Şemaları

120V



ti37024a

Teknik Özellikler

SaniSpray HP 130 Arabalı Havasız Püskürtme Makinesi		
	ABD	Metrik
Püskürtme Makinesi		
Maksimum akışkan çalışma basıncı	1000 psi	69 bar, 6,9 MPa
Maksimum Dağıtım	1,0 galon/dakika	3,8 litre/dakika
Maksimum Uç Boyutu		
Tek Tabanca	0,031 inç	0,79 mm
Çift Tabanca	0,023 inç	0,58 mm
Akışkan Çıkışı npsm	1/4 inç	
Jeneratör Minimum	4000 W	
Güç Gereksinimleri	100-120V, 15A, 1Ø veya 220-240V, 9A, 1Ø	
Boyutlar		
Yükseklik	28,25 inç (Kabza aşağı) 38,25 inç (Kabza yukarı)	71,8 cm (Kabza aşağı) 97,2 cm (Kabza yukarı)
Uzunluk	23,25 inç	59,1 cm
Genişlik	20,5 inç	52,1 cm
Ağırlık	75 lb.	34 kg
Çalışma Sesi** (dBa) 70 psi'de (0,48 MPa, 4,8 bar)		
Ses basıncı	90 dBa	
Ses gücü	100 dBa	
Yapı Malzemeleri		
Tüm modellerde ıslak malzemeler	paslanmaz çelik, PTFE, asetal, deri, UHMWPE, anot korumalı alüminyum, tungsten karbür, polietilen, florelastomer, üretilen, naylon, PE-RT	
Notlar		
* Başlatma basınçları ve devir başına gerçekleşen yer değiştirme, emiş koşulları, boşaltma kafası, hava basıncı ve sıvı tipine göre değişebilir.		
** Makineden 1 m (3 fit) uzaklıkta ölçülen ses Basıncı.		
ISO-3744'e göre ölçülen ses basıncı.		
◆ Püskürtme makinesinde kesinlikle dezenfektan veya su bırakmayın.		
Tüm ticari markalar veya tescilli ticari markalar ilgili sahiplerine aittir.		

Kaliforniya Teklifi 65

KALİFORNİYA SAKİNLERİ

 **UYARI:** Kanser ve üreme bozukluğu --
www.P65warnings.ca.gov.

Graco Garantisi

Graco, yetkili bir Graco distribütöründen orijinal alıcıya kullanım için satıldığı tarihte, bu belgede belirtilen, Graco tarafından üretilmiş ve adını taşıyan hiçbir ekipmanda malzeme ve işçilik hatası bulunmadığı garantisini verir.

Graco, satış tarihinden itibaren doksan (90) gün süreyle, Graco tarafından arızalı olduğu tespit edilen makinenin yedek veya onarım parçalarını sağlar. Bu garanti yalnızca, ekipmanın Graco'nun yazılı tavsiyelerine göre monte edilmiş, çalıştırılmış ve bakımı yapılmış olması durumunda geçerlidir.

Bu garanti genel aşınma ve yıpranmayı veya hatalı kurulum, yanlış uygulama, aşınma, korozyon, yetersiz veya uygun olmayan bakım, ihmâl, kaza, tahrip veya Graco'nunkiler haricindeki bileşen parçalarının kullanılması sonucu ortaya çıkan hiçbir arıza, hasar veya yıpranmayı kapsamaz. Graco, gerek Graco makinesinin Graco tarafından sağlanmamış yapılar, aksesuarlar, ekipman veya malzemeler ile uyumsuzluğundan gerekse Graco tarafından sağlanmamış yapıların, aksesuarların, ekipmanın veya malzemelerin uygunsuz tasarımından, üretiminden, kurulumundan, kullanımından ya da bakımından kaynaklanan arıza, hasar veya yıpranmadan sorumlu olmayacaktır.

BU GARANTİ MÜNHASIRDIR VE TİCARİ ELVERİŞİLİK YA DA BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK GARANTİSİ DAHİL ANCAK BUNLARLA SINIRLI OLMAMAK ÜZERE AÇIKÇA YA DA ZİMNEN BELİRTİLEN DİĞER TÜM GARANTİLERİN YERİNE GEÇER.

Herhangi bir garanti ihlali durumunda Graco'nun yegane yükümlülüğü ve alıcının yegane çözüm hakkı burada belirtilen şekilde olacaktır. Alıcı başka hiçbir kanun yolu (arızı veya sonuç olarak ortaya çıkan kâr kayıpları, satış kayıpları, kişilerin veya mülkün zarar görmesi veya diğer tüm arızı veya sonuç olarak ortaya çıkan kayıplar dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere) olmadığını kabul eder. Garanti ihlali ile ilgili her türlü işlem, satış tarihinden itibaren iki (2) yıl içinde yapılmalıdır.

GRACO TARAFINDAN SATILAN ANCAK GRACO TARAFINDAN ÜRETİLMİYEN AKSESUARLAR, EKİPMAN, MALZEMELER VEYA BİLEŞENLERLE İLGİLİ OLARAK GRACO HİÇBİR GARANTİ VERMEZ VE HİÇBİR ZİMNİ TİCARİ ELVERİŞİLİK VE BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK GARANTİSİNİ KABUL ETMEZ.

Graco tarafından satılan, ancak Graco tarafından üretilmeyen bu ürünler (elektrik motorları, anahtarlar, hortumlar vb.) var ise kendi üreticilerinin garantisine tabidir. Graco, alıcıya, bu garantilerin ihlaline ilişkin her tür talebinde makul bir şekilde yardımcı olacaktır.

GRACO HİÇBİR DURUMDA, GEREK SÖZLEŞME İHLALİ, GARANTİ İHLALİ YA DA GRACO'NUN İHMALİ GEREKSE BİR BAŞKA NEDENDEN DOLAYI, GRACO'NUN İŞBU SÖZLEŞME UYARINCA MAKİNE TEMİN ETMESİNDEN YA DA BU SÖZLEŞME İLE SATILAN HERHANGİ BİR ÜRÜN YA DA DİĞER MALLARIN TEDARİK EDİLMESİ, PERFORMANSI YA DA KULLANIMINDAN KAYNAKLANAN DOLAYLI, ARIZİ, ÖZEL YA DA SONUÇ OLARAK ORTAYA ÇIKAN ZARARLARDAN SORUMLU TUTULAMAZ.

GRACO KUZEY AMERİKA MÜŞTERİLERİ İÇİN

Garanti kapsamındaki makinenin olası kusurlarıyla ilgili olarak 1-844-241-9499 numaralı telefonu arayın veya www.graco.com/techsupport adresini ziyaret edin. İddia edilen kusur doğrulanırsa Graco, kendi inisiyatifine bağlı olarak, kurulumdaki ilgili parçaları ücretsiz olarak gönderir veya ürünü değiştirir. Garanti talepleri ve/veya ürün servisi, Graco boya makineleri tedarik eden Graco distribütörleri veya servis merkezleri tarafından yönetilmemektedir.

GRACO AVRUPA, ORTA DOĞU, AFRIKA VE ASYA PASİFİK MÜŞTERİLERİ İÇİN

Garanti kapsamında bir işlem talebini yürütmek için lütfen bölgenizdeki servis merkeziyle veya yetkili distribütörünüzle temasa geçin.

Graco Bilgileri

Graco ürünlerine ilişkin en son bilgiler için www.graco.com adresini ziyaret edin.

Patent bilgileri için bkz. www.graco.com/patents.

SİPARİŞ VERMEK İÇİN Graco distribütörünüze başvurun veya en yakın distribütörü öğrenmek için 1-800-690-2894 numaralı telefonu arayın.

Bu belgede yer alan tüm yazılı ve görsel veriler, basıldığı sırada mevcut olan en son ürün bilgilerini yansıtmaktadır. Graco önceden haber vermeksizin, herhangi bir zamanda değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

Orijinal talimatların çevirisi. This manual contains Turkish. MM 3A7656

Graco Genel Merkezi: Minneapolis

Uluslararası Ofisler: Belçika, Çin, Japonya ve Kore

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Telif Hakkı 2020, Graco Inc. Tüm Graco üretim yerleri ISO 9001 tescillidir.

www.graco.com

Revizyon E, Haziran 2021